



E4XP



EXTRA PERFORMANCES



caprari

pumping power

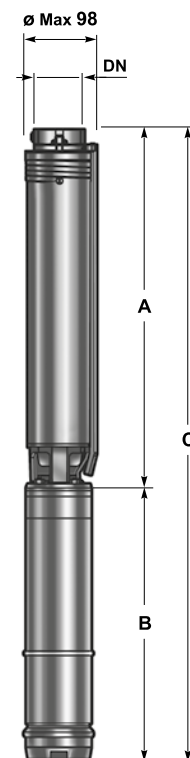
Dimensiones máximas y pesos
Abmessungen und Gewichte
Dimensioni di ingombro e pesi

Tabla selección del cable
Kabellänge
Tabella selezione cavi

Bomba tipo Pumpetyp Tipo Pompa	Motor tipo Motortyp Tipo Motore		DN	A				Peso - Gewicht - Peso (kg)					
	Monofásico Einphasig Monofase	Trifásico Dreiphasig Trifase		Monofásico Einphasig Monofase		Trifásico Dreiphasig Trifase		Bomba Pumpe Pompa	Motor - Motor Motore		Equipo - Gruppe Gruppo		
				B	C	B	C		Monofásico Einphasig Monofase	Trifásico Dreiphasig Trifase	Monofásico Einphasig Monofase	Trifásico Dreiphasig Trifase	
E4XP15/13	MC405M	MC405	G 1 1/4"	478	340	818	320	798	4,6	8,1	7,4	12,7	12,0
E4XP15/19	MC4075M	MC4075		598	340	938	340	938	5,7	9,2	8,0	14,9	13,7
E4XP15/26	MC41M	MC41		765,5	360	1125,5	340	1105,5	7,0	10,3	8,8	17,3	15,8
E4XP15/39	MCH415M	MCH415		1025,5	450	1475,5	420	1445,5	9,3	11,4	10,1	20,7	19,4
E4XP15/50	MCK42M	MCK42		1245,5	475	1720,5	447	1692,5	11,4	14,6	10,8	26,0	22,2
E4XP20/9	MC405M	MC405	G 1 1/4"	398	340	738	320	718	4,0	8,1	7,4	12,1	11,4
E4XP20/14	MC4075M	MC4075		498	340	838	340	838	4,8	9,2	8,0	14,0	12,8
E4XP20/19	MC41M	MC41		598	360	958	340	938	5,7	10,3	8,8	16,0	14,5
E4XP20/29	MCH415M	MCH415		825,5	450	1275,5	420	1245,5	7,9	11,4	10,1	19,3	18,0
E4XP20/38	MCH42M	MCH42		1005,5	475	1480,5	447	1452,5	9,1	12,8	10,8	21,9	19,9
E4XP20/50	MCK43M	MCK43		1245,5	580	1825,5	475	1720,5	11,2	17,4	12,5	28,6	23,7
E4XP20/57	MCK43M	MCK43		1413	580	1993	475	1888	12,6	17,4	12,5	30,0	25,1
E4XP20/66	-	MCR44		1593	-	-	520	2113	14,1	-	18,0	-	32,1
E4XP25/6	MC405M	MC405	G 1 1/4"	338	340	678	320	658	3,5	8,1	7,4	11,6	10,9
E4XP25/9	MC4075M	MC4075		398	340	738	340	738	4,0	9,2	8,0	13,2	12,0
E4XP25/12	MC41M	MC41		458	360	818	340	798	4,5	10,3	8,8	14,8	13,3
E4XP25/18	MCH415M	MCH415		578	450	1028	420	998	5,4	11,4	10,1	16,8	15,5
E4XP25/25	MCH42M	MCH42		745,5	475	1220,5	447	1192,5	6,8	12,8	10,8	19,6	17,6
E4XP25/31	MCK43M	MCK43		865,5	580	1445,5	475	1340,5	7,8	17,4	12,5	25,2	20,3
E4XP25/37	MCK43M	MCK43		985,5	580	1565,5	475	1460,5	8,8	17,4	12,5	26,2	21,3
E4XP25/43	-	MCR44		1105,5	-	-	520	1625,5	9,7	-	18,0	-	27,7
E4XP25/50	-	MCR44		1245,5	-	-	520	1765,5	11,0	-	18,0	-	29,0
E4XP25/57	-	MCR455		1413	-	-	590	2003	12,2	-	21,4	-	33,6
E4XP25/66	-	MCR455		1593	-	-	590	2183	14,1	-	21,4	-	35,5
E4XP30/5	MC405M	MC405	G 1 1/4"	343	340	683	320	663	2,8	8,1	7,4	10,9	10,2
E4XP30/8	MC4075M	MC4075		418	340	758	340	758	4,0	9,2	8,0	13,2	12,0
E4XP30/11	MC41M	MC41		493	360	853	340	833	4,5	10,3	8,8	14,8	13,3
E4XP30/16	MCH415M	MCH415		618	450	1068	420	1038	5,5	11,4	10,1	16,9	15,6
E4XP30/21	MCH42M	MCH42		770,5	475	1245,5	447	1217,5	6,7	12,8	10,8	19,5	17,5
E4XP30/32	MCK43M	MCK43		1045,5	580	1625,5	475	1520,5	8,7	17,4	12,5	26,1	21,2
E4XP30/43	-	MCR44		1348	-	-	520	1868	11,1	-	18,0	-	29,1
E4XP30/51	-	MCR455		1548	-	-	590	2138	12,7	-	21,4	-	34,1
E4XP30/57	-	MCR455	1698	-	-	590	2288	13,9	-	21,4	-	35,3	
E4XP35/5	MC4075M	MC4075	G 1 1/4"	368	340	708	340	708	3,6	9,2	8,0	12,8	11,6
E4XP35/7	MC41M	MC41		428	360	788	340	768	4,0	10,3	8,8	14,3	12,8
E4XP35/10	MCH415M	MCH415		518	450	968	420	938	4,7	11,4	10,1	16,1	14,8
E4XP35/14	MCH42M	MCH42		638	475	1113	447	1085	5,5	12,8	10,8	18,3	16,3
E4XP35/20	MCH43M	MCH43		845,5	580	1425,5	475	1320,5	7,1	17,4	12,5	24,5	19,6
E4XP35/27	-	MCH44		1065,5	-	-	515	1570,5	8,5	-	15,0	-	23,5
E4XP35/36	-	MCR455		1353	-	-	590	1943	10,7	-	21,4	-	32,1
E4XP35/44	-	MCR475		1593	-	-	685	2278	12,3	-	24,5	-	36,8
E4XP35/50	-	MCR475	1800,5	-	-	685	2485,5	14,0	-	24,5	-	38,5	
E4XP40/6	MC41M	MC41	G 2"	443	360	803	340	783	4,0	10,3	8,8	14,3	12,8
E4XP40/9	MCH415M	MCH415		555,5	450	1005,5	420	975,5	4,9	11,4	10,1	16,3	15,0
E4XP40/12	MCH42M	MCH42		668	475	1143	447	1115	5,6	12,8	10,8	18,4	16,4
E4XP40/17	MCH43M	MCH43		883	580	1463	475	1358	7,1	17,4	12,5	24,5	19,6
E4XP40/23	-	MCH44		1118	-	-	515	1633	8,7	-	15,0	-	23,7
E4XP40/30	-	MCH455		1398	-	-	540	1938	10,8	-	18,3	-	29,1
E4XP40/36	-	MCR475		1623	-	-	685	2308	12,5	-	24,5	-	37,0
E4XP40/42	-	MCR475		1875,5	-	-	685	2560,5	14,1	-	24,5	-	38,6
E4XP40/48	-	MCR410	2100,5	-	-	770	2870,5	15,7	-	28,5	-	44,2	
E4XP40/56	-	MCR410	2400,5	-	-	770	3170,5	17,8	-	28,5	-	46,3	
E4XP50/6	MCH415M	MCH415	G 2"	473	450	923	420	893	4,3	11,4	10,1	15,7	14,4
E4XP50/8	MCH42M	MCH42		558	475	1033	447	1005	4,9	12,8	10,8	17,7	15,7
E4XP50/12	MCH43M	MCH43		755,5	580	1335,5	475	1230,5	6,3	17,4	12,5	23,7	18,8
E4XP50/16	-	MCH44		925,5	-	-	515	1440,5	7,6	-	15,0	-	22,6
E4XP50/22	-	MCH455		1180,5	-	-	540	1720,5	9,5	-	18,3	-	27,8
E4XP50/30	-	MCR475		1548	-	-	685	2233	12,2	-	24,5	-	36,7
E4XP50/40	-	MCR410		2000,5	-	-	770	2770,5	15,5	-	28,5	-	44,0

Corriente nominal Corrente nominale	Tensión Spannung Tensione	Monofásico - Einphasig Monofase					Trifásico - Dreiphasig Trifase				
		Cables de sección - Kabelquerschnitt - Cavi di sezione 3 (4) x ... S [mm ²]									
		1,5	2,5	4	6	10	1,5	2,5	4	6	10
A	V	Longitud máx - Max Länge - Lunghezza massima [m]									
1	230 400	362					727				
1,5	230 400	241					484				
2	230 400	181	302				209 363	348 606	557		
3	230 400	121	201	322			139 232	232 404	371 646		
4	230 400	91	151	241	362		104 182	174 303	279 484		
5	230 400	72	121	193	290	483	84 145	139 242	223 388	334 581	
6	230 400	60	101	161	241	402	70 121	116 202	186 323	279 484	
7	230 400	52	86	138	207	345	60 104	99 173	159 277	239 415	
8	230 400	45	75	121	181	302	52 91	87 151	139 242	209 363	348 606
9	230 400	40	67	107	161	268	46 81	77 135	124 215	186 323	310 538
10	230 400	36	60	97	145	241	42 72	70 121	111 194	167 291	279 484
11	230 400	33	55	88	132	220	38 66	63 110	101 176	152 264	253 440
12	230 400	30	50	80	121	201	34 60	58 101	93 161	139 242	232 404
13	230 400	27	46	74	111	186	32 55	53 93	86 149	129 224	214 373
14	230 400	25	43	69	103	172	29 51	50 86	80 138	119 208	199 346
15	230 400	23	40	64	97	161	27 47	46 80	74 129	111 194	186 323
16	230 400		37	60	90	151		43 75	70 121	104 182	174 303
17	230 400							40 70	65 114	98 171	164 285
18	230 400							38 66	62 107	93 161	155 269

Las longitudes de los cables se refieren a $\cos \phi = 0,8$ y caída de tensión del 3% (ver Tab. 4).
Die Länge der Kabel bezieht sich auf $\cos \phi = 0,8$ und zulässigen Spannungsabfall von 3% (siehe Tab. 4).
Le lunghezze dei cavi sono riferite a $\cos \phi = 0,8$ e caduta di tensione del 3% (vedi Tab. 4).
El cuarto conductor es de protección - Der vierte Leiter ist als Schutz - N.B. Il quarto conduttore è di protezione.



Características de funcionamiento a 2 Polos/50 Hz
 Betriebsdaten 2 Polen/50 Hz
 Caratteristiche di funzionamento 2 Poli/50 Hz

Tipo - Typ - Tipo		Instalación horizontal Horizontale Installation Installazione orizzontale	I/s	0	0,1	0,15	0,2	0,25	0,3	0,35	0,4	0,45	0,5	0,6	0,7	0,8	0,9	1
Monofásico Einfphasig Monofase	Trifásico Dreiphasig Trifase		m ³ /h	0	0,36	0,54	0,72	0,90	1,08	1,26	1,44	1,62	1,80	2,16	2,52	2,88	3,24	3,6
			l/min	0	6	9	12	15	18	21	24	27	30	36	42	48	54	60
E4XP15/13+MC405M	E4XP15/13+MC405	si	77	72	68,5	64,5	58,5	52,5	45	36,5	26							
E4XP15/19+MC4075M	E4XP15/19+MC4075		114	107	102	96,5	88,5	79	68	54,5	39,5							
E4XP15/26+MC41M	E4XP15/26+MC41		155	146	140	131	120	107	92,5	75	54							
E4XP15/39+MCH415M	E4XP15/39+MCH415		235	220	210	197	180	162	140	113	81,5							
E4XP15/50+MCK42M	E4XP15/50+MCK42		301	284	271	254	234	210	181	146	107							
NPSH (m)				2	2,1	2,2	2,3	2,4	2,5	2,7	2,9							
E4XP20/9+MC405M	E4XP20/9+MC405	si	54		51	50	48	46	43,5	41	38	35	28	19,5				
E4XP20/14+MC4075M	E4XP20/14+MC4075		85		80,5	78,5	75,5	72,5	68,7	65	60,2	55,5	45	31,5				
E4XP20/19+MC41M	E4XP20/19+MC41		114		109	106	102,5	99	93,7	88,5	82	75,5	60	42				
E4XP20/29+MCH415M	E4XP20/29+MCH415		176		167	163	157	151	142,5	134	124	114	91	63				
E4XP20/38+MCH42M	E4XP20/38+MCH42		230		220	213	205	197	186,5	176	163,5	151	120	84				
E4XP20/50+MCK43M	E4XP20/50+MCK43	309		294	286	275	264	249,5	235	218	201	161	115					
E4XP20/57+MCK43M	E4XP20/57+MCK43	350		329	320	306,5	293	277,5	262	242,5	223	177	123					
	E4XP20/66+MCR44	405		387	379	365,5	352	334	316	292,5	269	215	152					
NPSH (m)					2,2	2,2	2,2	2,3	2,3	2,3	2,4	2,6	2,8					
E4XP25/6+MC405M	E4XP25/6+MC405	si	37			36,5	36	35,5	35	34,5	33,7	33	31	28,5	26	22,5	19	
E4XP25/9+MC4075M	E4XP25/9+MC4075		55,5		55	54,5	54	53	52	51	50	47	44	40	35	29,5		
E4XP25/12+MC41M	E4XP25/12+MC41		75		74	73,2	72,5	71,2	70	68,5	67	63,5	59	53,5	47,5	40		
E4XP25/18+MCH415M	E4XP25/18+MCH415		112		111	110	109	107	105	103	101	94,5	89	79	70	58,8		
E4XP25/25+MCH42M	E4XP25/25+MCH42		153		152	151	150	148	146	143	140	133	124	112	97,5	81,5		
E4XP25/31+MCK43M	E4XP25/31+MCK43	191		189	187,5	186	183,5	181	177,5	174	165	153	140	124	104			
E4XP25/37+MCK43M	E4XP25/37+MCK43	225		223	221	219	215,5	212	208	204	193	180	161	140	117			
	E4XP25/43+MCR44	277		268	264,5	261	257	253	248	243	229	213	193	170	143			
	E4XP25/50+MCR44	306		304	301	298	293	288	281,5	275	259	240	218	192	161			
	E4XP25/57+MCR455	370		360	355,5	351	345,5	340	333,5	327	311	290	263	233	199			
	E4XP25/66+MCR455	424		411	405	399	392	385	376	367	346	321	290	253	212			
NPSH (m)						2,2	2,2	2,2	2,3	2,3	2,3	2,4	2,5	2,6	2,8	3		
E4XP30/5+MC405M	E4XP30/5+MC405	si	32									28	27,5	26,5	25,5	24,5	23	
E4XP30/8+MC4075M	E4XP30/8+MC4075		51										45,5	44,5	43	41,5	39,5	
E4XP30/11+MC41M	E4XP30/11+MC41		69,5										62	60	58	56	53,5	
E4XP30/16+MCH415M	E4XP30/16+MCH415		103										91,5	89	86	83	79,5	
E4XP30/21+MCH42M	E4XP30/21+MCH42		135										120	117	114	111	105	
E4XP30/32+MCK43M	E4XP30/32+MCK43	204										180	175	168	162	154		
	E4XP30/43+MCR44	277										248	243	235	226	214		
	E4XP30/51+MCR455	332										301	293	285	274	262		
	E4XP30/57+MCR455	369										329	321	311	300	280		
NPSH (m)												2,4	2,4	2,5	2,5	2,6	2,7	
E4XP35/5+MC4075M	E4XP35/5+MC4075	si	33														29,5	
E4XP35/7+MC41M	E4XP35/7+MC41		46														41	
E4XP35/10+MCH415M	E4XP35/10+MCH415		66														59,5	
E4XP35/14+MCH42M	E4XP35/14+MCH42		92														83	
E4XP35/20+MCH43M	E4XP35/20+MCH43		134														119	
	E4XP35/27+MCH44	178														161		
	E4XP35/36+MCR455	239														217		
	E4XP35/44+MCR475	293														266		
	E4XP35/50+MCR475	317														298		
NPSH (m)																	2,3	
E4XP40/6+MC41M	E4XP40/6+MC41	si	37															
E4XP40/9+MCH415M	E4XP40/9+MCH415		56															
E4XP40/12+MCH42M	E4XP40/12+MCH42		75															
E4XP40/17+MCH43M	E4XP40/17+MCH43		108															
	E4XP40/23+MCH44		145															
	E4XP40/30+MCH455	191																
	E4XP40/36+MCR475	230																
	E4XP40/42+MCR475	265																
	E4XP40/48+MCR410	307																
	E4XP40/56+MCR410	356																
NPSH (m)																		
E4XP50/6+MCH415M	E4XP50/6+MCH415	si	39,5															
E4XP50/8+MCH42M	E4XP50/8+MCH42		53															
E4XP50/12+MCH43M	E4XP50/12+MCH43		80															
	E4XP50/16+MCH44		106															
	E4XP50/22+MCH455		145															
	E4XP50/30+MCR475	198,5																
	E4XP50/40+MCR410	264,5																
NPSH (m)																		

TOLERANCIAS - DIE TOLERANZ - TOLLERANZE

Las características de funcionamiento han sido registradas con agua fría (15°C) a la presión atmosférica de (1 bar) y están garantizadas según las normas ISO 9906 GRADE 2B. Los datos de catálogos se refieren a líquidos con densidad de 1 kg/dm³ y con viscosidad cinemática no superior a 1 mm²/s.

Die Merkmalen der Arbeitsweise sind mit dem Kaltem Wasser (15°C) mit dem atmosphärischem Druck (1 Bar) entnommen und sie sind garantiert gemäß der Normen ISO 9906 GRADE 2B.

Die Angaben auf dem Katalog beziehen sich auf den Flüssigkeiten mit einer Dichte von 1Kg/dm³, und mit einer Kinematik Viskosität nicht höherer als 1mm²/s.

Le caratteristiche di funzionamento sono state rilevate con acqua fredda (15°C) alla pressione atmosferica (1 bar) e vengono garantite, secondo le norme ISO 9906 GRADE 2B. I dati di catalogo si riferiscono a liquidi con densità di 1 kg/dm³ e con viscosità cinemática non superiore a 1 mm²/s.

Máquinas de conformidad con la Directiva 2009/125/CE (EcoDesign - ErP) M.E.I. ≥ 0.10
 Maschinen erfüllen die Richtlinie 2009/125/EG (EcoDesign - ErP) M.E.I. ≥ 0.10
 Macchine conformi alla Direttiva 2009/125/CE (EcoDesign - ErP) M.E.I. ≥ 0.10

○ Contactar con la sede correspondiente de la red de ventas - Bei Rückfragen kontaktieren Sie bitte unser Vertriebsnetz - Interpellare la sede o la rete di vendita

E4XP



1,1	1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,8	2	2,2	2,4	2,6	2,8	3	3,2	3,4	3,6	3,8	4	5	6,5
3,96	4,32	4,68	5,04	5,40	5,8	6,5	7,2	7,9	8,6	9,4	10,1	10,8	11,5	12,2	13	13,7	14,4	18	23,4
66	72	78	84	90	96	108	120	132	144	156	168	180	192	204	216	228	240	300	390

DE CARGA - GESAMTFÖRDERHÖHE - PREVALENZA (m)

Motor tipo Motortyp Tipo Motore		Potencia nominal Leistung Nennleistung Potenza nominale		Corriente nominal - Nennstrom In corrente nominale (A)		Capacidad condensador de marcha BetriebKondensator Capacità condensatore di marcia		Capacidad condensador de arranque* AnlaufKondensator* Capacità condensatore di avviamento*		Max. arranques hora Max. Starts/Stunde Max avviamenti ora	Sección cable Kabelquersch Sezione cavo 4x1,5 mm ²
		kW	HP	A plena carga - Bei Vollast A pieno carico		[µF]	[V]	[µF]	[V]		
				230 V	400 V						
Monofásico - Einphasig Monofase	MC405M	0,37	0,50	3,2	-	20	450	30	450	20	1,5
	MC4075M	0,55	0,75	4,2	-	25	450	30	450	20	1,5
	MC41M	0,75	1,00	5,5	-	35	450	40	450	20	1,5
	MCH415M	1,10	1,50	8,1	-	40	450	40	450	20	1,5
	MCH42M	1,50	2,00	10,7	-	50	450	60	450	20	1,5
	MCH43M	2,20	3,00	14,3	-	76	450	60	450	15	2,0
	MCK42M	1,50	2,00	10,7	-	50	450	60	450	20	1,5
MCK43M	2,20	3,00	14,3	-	76	450	60	450	15	2,0	

* Para usos exigentes - * Für anspruchsvolle Einsätze - * Per impieghi gravosi

14,5
23
31,5
46,5
65
82
93
114
125
158
166

3,3

21,2
34,7
46,7
69,5
92,2
133,5
189
229
249,5

2,8

28,5
39,7
57,2
79,7
114
155,5
208,5
255,5
287

2,4

31,5
47
63
92
125
164
197
228
263
306

2,2

33,5
45
67
91
123
169
224

2,1

33,5
45
67
91
123
169
224
263
306

Motor tipo Motortyp Tipo Motore		Potencia nominal Leistung Nennleistung Potenza nominale		Corriente nominal - Nennstrom In corrente nominale (A)				Max. arranques hora Max. Starts/Stunde Max avviamenti ora	Sección cable Kabelquersch Sezione cavo 4x1,5 mm ²
		kW	HP	A plena carga Bei Vollast A pieno carico		En vacío Unbelastet A vuoto			
				230 V	400 V	230 V	400 V		
Trifásico - Dreiphasig Trifase	MC405	0,37	0,50	2,1	1,2	1,6	0,9	20	1,5
	MC4075	0,55	0,75	2,9	1,7	2,4	1,4	20	1,5
	MC41	0,75	1,00	4	2,3	3,3	1,9	20	1,5
	MCH415	1,10	1,50	4,8	2,8	3,1	1,8	20	1,5
	MCH42	1,50	2,00	4,9	4	5,2	3	20	1,5
	MCH43	2,20	3,00	9,7	5,6	7,6	4,4	20	2,0
	MCH44	3,00	4,00	13,2	7,6	9,2	5,3	20	2,0
	MCH455	4,00	5,50	16,5	9,5	11,3	6,5	20	2,0
	MCK42	1,50	2,00	6,9	4	5,2	3	20	1,5
	MCK43	2,20	3,00	9,7	5,6	7,6	4,4	20	2,0
	MCR44	3,00	4,00	13,3	7,7	11,1	4,4	20	2,3
	MCR455	4,00	5,50	17,8	10,3	14,5	8,4	15	2,3
	MCR475	5,50	7,50	22,3	12,9	12,3	9,4	15	2,5
	MCR410	7,50	10,00	29,3	16,9	20,1	11,6	15	3,0

Entre inverter y motor agregar un filtro para atenuar el gradiente de tensión (contactar a la red de venta).

Zwischen das Inverter und den Motor muss man ein Filter hinzufügen, um den Gradient der Spannung abzuschwächen (bitte nehmen Sie Kontakt mit unserer Versorgungsnetz).

Tra inverter e motore aggiungere un filtro per attenuare il gradiente di tensione (contattare la rete di vendita).

33,5
45
67
91
123
169
224

2,1

33,5
45
67
91
123
169
224
263
306

Motor sumergido

Asíncrono, con rotor en cortocircuito, salida del eje y bridas según normas Nema, 2 polos, trifase hasta 7,5 kW, monofase con condensador externo permanente hasta 2,2 kW; estator extraíble para un eventual bobinado, llenado totalmente en fábrica con aceite dieléctrico atóxico conforme a las prescripciones de la Farmacopea Italiana y aprobado por la Food and Drug Administration (U.S.A.).

La estanqueidad sobre el eje está garantizada por un cierre mecánico protegido por un sistema anti-arena; membrana de compensación para el equilibrio de las presiones interna/externa y para la variación del volumen de aceite debida a los cambios de temperatura.

- Grado de protección: IP 68
- Clase de aislamiento: B

Tauchmotoren

Asynchronmotor mit Käfigläufer, Wellenüberstand und Flansch gemäß der Nema-Normen, 2polig, dreiphasig bis 7,5 kW, einphasig mit ständig eingeschaltetem, externem Kondensator bis 2,2 kW. Herausziehbarer Stator für etwaiges Neuwickeln, im Werk ganz mit ungiftigem dielektrischem Öl gefüllt, das den Bestimmungen des italienischen Arzneibuches entspricht und von der Food and Drug Administration (U.S.A.) gebilligt wurde. Das Austreten des Öls durch die Welle wird durch eine Doppelichtung verhindert, die durch einen Sandschutzring geschützt ist. Kompensationsmembran für den Ausgleich der Innen-/Außendrucke und für die temperaturbedingte Variation des Ölolumens.

- Isolationsklasse: IP 68
- Schutzart: B

Motore sommerso

Asíncrono con rotore in corto circuito, sporgenza d'albero e flangiatura secondo norme Nema, 2 poli, trifase fino a 7,5 kW, monofase con condensatore esterno permanentemente inserito fino a 2,2 kW; statore estraibile per l'eventuale riavvolgimento, totalmente riempito in fabbrica con olio dielettrico ed atossico conforme alle prescripciones della Farmacopea Italiana ed approvato dalla Food and Drug Administration (U.S.A.) la cui fuoriuscita attraverso l'albero è impedita da una doppia tenuta protetta da parasabbia; membrana di compensazione per l'equilibrio delle pressioni interna/externa e per la variazione del volume dell'olio dovute alla temperatura.

- Grado di protezione: IP 68
- Classe di isolamento: B



E4XP

Las bombas E4XP, únicas por sus características, emplean componentes estructurales realizados en fusión de acero inoxidable para garantizar una gran fiabilidad también en aquellas condiciones de uso más críticas como es el caso de los ambientes particularmente agresivos y/o abrasivos. Puede transportar hasta 150 g/m³ de contenido de sustancias sólidas. Es ya conforme a la "Best in Class" según el borrador del Reglamento Europeo en curso de emisión. Las características de funcionamiento están garantizadas según las normas ISO 9906 GRADE 2.

Die E4XP Energy Pumpen sind wegen ihrer Eigenschaften einzigartig. Die benutzten strukturellen Komponenten aus Edelstahl guss ermöglichen auch unter den kritischsten Einsatzbedingungen mit besonders aggressiven und/oder abrasiven Medien eine hohe Betriebssicherheit. Sie können Medien mit einem Feststoffgehalt bis zu 150 g/m³ fördern. Dieses entspricht bereits der "Best in Class" (gemäß der Europäischen Emissionshandelsrichtlinie). Die Betriebseigenschaften werden nach der Norm ISO 9906 GRADE 2 gewährleistet.

Le pompe E4XP, uniche per le loro caratteristiche, impiegano componenti strutturali in fusione di acciaio inossidabile al fine di garantire una grande affidabilità anche nelle condizioni di utilizzo più critiche, quali gli ambienti particolarmente aggressivi e/o abrasivi. Sono capaci di veicolare fino a 150 g/m³ di contenuto di sostanze solide. Macchine conformi alla Direttiva 2009/125/CE (EcoDesign - ErP). Le caratteristiche di funzionamento vengono garantite secondo le norme ISO 9906 GRADO 2B.

DEFENDER®

Todas las bombas E4XP disponen del protector galvanico DEFENDER®, situado en la zona de acoplamiento bomba/motor que funciona como ánodo de sacrificio para proteger tanto a la bomba como al motor eléctrico contra la corrosión y las corrientes galvánicas. Se dispone de una patente internacional para esta solución innovadora.

DEFENDER®

Alle E4XP sind im Verbindungsbereich Motor/Pumpe mit dem galvanischen Schutz DEFENDER® ausgestattet, der als Opferanode fungiert, um durch Passivierung des Edelstahl sowohl die Pumpe als auch den Elektromotor vor Korrosion und galvanischen Strömen zu schützen. Für diese innovative Lösung ist ein internationales Patent hinterlegt worden.

DEFENDER®

Tutte le E4XP energy sono dotate del DEFENDER®, situato nella zona di accoppiamento pompa/motore, allo scopo di proteggere sia la pompa che il motore elettrico dalla corrosione e dalle correnti galvaniche passivando l'acciaio inox. Per questa soluzione innovativa, è stato depositato un brevetto internazionale.

Sistema de cierre EASY-CHECK (patente propia)

La unión entre el cuerpo de válvula y la camisa externa se realiza mediante un sistema innovador de roscado EASY-CHECK cuyo particular perfil (acanalado) y cuya protección contra la entrada de arena garantizan elevada fiabilidad evitando, principalmente, el bloqueo del cuerpo de válvula. La facilidad de desmontaje que en caso necesario este sistema permite, simplifica las operaciones de inspección y de mantenimiento.

Schließsystem der Pumpe EASY-CHECK (patentiert)

Der Zusammenbau zwischen Ventilkörper und Außenmantel wird durch das innovative Gewindesystem EASY-CHECK hergestellt, dessen (patentiertes) Spezialprofil Schutz gegen das Eindringen von Sand und hohe Zuverlässigkeit gewährleistet und die Blockierung des Ventilkörpers vermeidet. Dies vereinfacht die Demontage und somit bei Bedarf den Inspektions- und Wartungsaufwand.

Sistema di chiusura pompa EASY-CHECK

L'assemblaggio tra il corpo valvola e il mantello esterno è realizzato mediante il sistema di filettatura EASY CHECK, il cui particolare profilo e le cui protezioni contro l'ingresso della sabbia garantiscono elevata affidabilità e soprattutto evitano il bloccaggio del corpo valvola assicurando quella facilità di smontaggio che permette di semplificare le operazioni di ispezione e di manutenzione.



Caprari International Patent



Caprari International Patent

Características y ventajas

- Empleo de elementos en fusión de acero inoxidable que garantizan una gran fiabilidad incluso en las condiciones más difíciles
- Valores Q/H y rendimientos en lo más alto de su categoría 8 dimensiones diferentes para una total cobertura de las necesidades
- Válvula de retención de elevada eficiencia para la reducción de las pérdidas de carga
- Rodetes radiales con altos rendimientos y resistencia mecánicas
- Eje bomba con elevada resistencia al desgaste mecánico y a la corrosión
- Acoplamiento de transmisión de acero inoxidable de fácil acceso
- Cable externo en toda la serie
- Dimensión máxima 98 mm
- Gran facilidad de desmontaje, inspección y mantenimiento
- Elevada fiabilidad
- Motor sumergido asíncrono "inverter resistant"
- Buje de cerámica

Eigenschaften und Vorteile

- Gusselemente aus Edelstahl sorgen für maximale Zuverlässigkeit auch bei Schwersteinsätzen
- Q/H-Werte sowie Wirkungsgrade an der Spitze der Branche 8 Größen zur Erfüllung aller Anforderungserfordernisse
- Hoch effizientes Sperrventil zur Reduzierung der Druckverluste
- Radiale Pumpenräder mit hohem Wirkungsgrad und mechanischer Festigkeit
- Pumpenwelle mit hohem Verschleiß- und Korrosionsschutz
- Zugriffsfreundliche Antriebskupplung aus Edelstahl
- Außenkabel bei der gesamten Baureihe
- Maximale Abmessungen 98 mm
- Geringer Demontage-, Montage-, Inspektions- und Wartungsaufwand
- Hohe Zuverlässigkeit
- Tauch Asynchron Motor "Inverter Resistant"
- Keramik Kompass

Caratteristiche e vantaggi

- Impiego di elementi di fusione di acciaio inossidabile che garantiscono una grande affidabilità anche negli impegni più gravosi
- Valori Q/H e rendimenti ai vertici di categoria 7 grandezze per una totale copertura di qualsiasi necessità
- Valvola di ritegno ad elevata efficienza per ridurre le perdite di carico
- Giranti radiali con elevati rendimenti e resistenza meccanica
- Albero pompa con elevata resistenza all'usura meccanica e alla corrosione
- Giunto di trasmissione in acciaio inossidabile facilmente accessibile
- Cavo esterno su tutta la serie
- Ingombro massimo di 98 mm
- Grande facilità di smontaggio, assemblaggio, ispezione e manutenzione
- Elevata affidabilità
- Motore sommerso asincrono "inverter resistant"
- Bussola in ceramica

XPBox

caprari
pumping power

Cuadro de mando serie XPBox

Cuadro eléctrico de protección y seguridad de la electrobomba.
Dispositivo ESHT (Electronic System for High-Torque) para el arranque incluso en presencia de arena para motores monofase.

Peculiaridad Técnica:

1. Tarjeta electrónica de mando - control exclusiva Caprari.
 2. n. 2 entradas analógicas / n. 1 entrada digital para las siguientes configuraciones:
 - entrada para mando de flotador o presostato
 - entrada para mando de flotador y sondas de control de nivel para protección contra la marcha en seco, con visualización del estado de protección
 - entrada para doble flotador, uno de marcha y otro de parada
 3. transformador de seguridad 230-400/24 V
 4. relé de potencia también para protección del regulador de nivel
 5. fusible de protección contra cortocircuito
- a) Protección de la bomba contra la marcha en seco
 - b) Funcionamiento multifrecuencia
 - c) Control de los niveles mediante flotadores o sondas de nivel
 - d) Multiuso (versátil, también utilizables para otros tipos de bombas)
 - e) Mayor par de arranque para motores monofásicos
 - f) Parte electrónica protegida contra cortocircuito
 - g) Grado de protección para empleo a la intemperie IP55



Permite ampliar las garantías de las bombas y los motores
Bietet weitgehenden Schutz für Pumpen und Motoren
Permette garanzie estese su pompe e motori

REAL IP55 WATER-PROOF

DRY-RUNNING PUMP PROTECTION

HIGH STARTING TORQUE

LEVEL CONTROL

SAFE ELECTRONIC PROTECTION

50/60 Hz COMPATIBLE

Pumpensteuerung Baureihe XPBox

Pumpensteuerung zum Schutz von Elektropumpen, bei Anlauf und im Betrieb, auch für Einphasenmotoren geeignet.

Technische Eigenschaften:

1. Elektronische Platine mit Steuer- und Regelfunktionen, exklusiv für Caprari produziert
2. n. 2 Analogeingänge / n. 1 Digitaleingang mit den folgenden Konfigurationen:
 - Eingang - Steuerung durch einen Schwimmer oder Druckschalter, zum Einschalten der Elektromotorpumpe (z.B. Entwässerungspumpe, trocken aufgestellte Kreiselpumpen und Tauchpumpe)
 - Eingang - Steuerung durch Schwimmer und Füllstandsonden als Trockenlaufschutz mit Anzeige des Schutzstatus
 - Eingang - für doppelten Schwimmer (Wechsler), zum Einschalten und Ausschalten (z.B. zum Entleeren von Wasserschächten mit Schwimmern)
3. Sicherheitstransformator 230-400/24V
4. Leistungsrelais, mit Aktivierung durch einen Schwimmer zur Beibehaltung eines vorgegebenen Wasserstandes
5. Kurzschlussicherung

- a) Trockenlaufschutz der Pumpe
- b) Mehrfrequenzbetrieb, 50/60 Hz
- c) Niveauüberwachung mittels Schwimmern oder Füllstandsonden
- d) Universell einsetzbar (für verschiedene Pumpentypen)
- e) Erhöht das Anlaufdrehmoment bei Einphasenmotoren
- f) Elektronik mit Kurzschlussicherung
- g) Hohe Schutzart (IP55) zum Einsatz im Außenbereich

Pannello di comando serie XPBox

Cuadro eléctrico de protección y seguridad de la electrobomba.
Dispositivo ESHT (Electronic System for High-Torque) per l'avviamento anche in presenza di sabbia per motori monofase.

Peculiarità Tecniche:

1. Scheda elettronica di comando / controllo esclusiva Caprari.
 2. n. 2 ingressi analogici / n. 1 ingresso digitale per le seguenti configurazioni:
 - ingresso per comando da galleggiante o pressostato;
 - ingresso per comando da galleggiante e sonde di controllo livello per protezione della marcia a secco con visualizzazione dello stato di protezione;
 - ingresso per doppio galleggiante, uno di marcia e uno d'arresto;
 3. trasformatore di sicurezza 230-400/24V;
 4. relé di potenza anche a protezione del regolatore di livello;
 5. fusibile di protezione da cortocircuito.
- a) Protezione pompa contro la marcia a secco;
 - b) Funzionamento in multifrequenza;
 - c) Monitoraggio dei livelli attraverso galleggianti o sonde di livello;
 - d) Multiutilizzo (versatili, utilizzabili anche per altri tipi di elettropompe);
 - e) Aumento della coppia di spunto per motori monofase;
 - f) Parte elettronica protetta da cortocircuito;
 - g) Grado di protezione per impiego all'aperto IP55.

Características técnicas: cuadros eléctricos para electrobombas monofásicas
Technische Daten: elektrische Schaltgeräte für einphasige Elektromotorpumpen
Caratteristiche tecniche: quadri elettrici per elettropompe monofase

Modelo Modell Modello	Potencia nominal - Leistung Nennleistung Potenza nominale		Corriente convencional término max. Nennstrom Corrente convenzionale término lth[A]
	kW	HP	
XPBM 0,5	0,37	0,5	5
XPBM 0,75 V	0,55	0,75	6
XPBM 0,75 Z	0,55	0,75	6
XPBM 1	0,75	1	7
XPBM 1,5	1,1	1,5	10
XPBM 2	1,5	2	12
XPBM 3	2,2	3	18

Características técnicas: cuadros eléctricos para electrobombas trifásicas
Technische Daten: elektrische Schaltgeräte für dreiphasige Elektromotorpumpen
Caratteristiche tecniche: quadri elettrici per elettropompe trifase

Modelo Modell Modello	Potencia nominal - Leistung Nennleistung Potenza nominale		Campo de empleo término Elektrischer Leistungsbereich Campo di impiego termico [A]
	kW	HP	
XPB 0,5	0,37	0,5	0,9-1,5
XPB 0,75	0,55	0,75	1,4-2,3
XPB 1	0,75	1	2-3,3
XPB 1,5	1,1	1,5	2-3,3
XPB 2	1,5	2	3-5
XPB 3	2,2	3	4,5-7,5
XPB 4	3	4	6-10
XPB 5,5	4	5,5	9-14
XPB 7,5	5,5	7,5	13-18
XPB 10	7,5	10	17-23